

Weller®

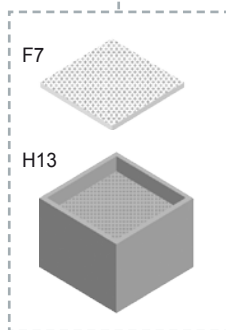


- GB** Translation of the original instructions
- SV** Översättning av bruksanvisning i original
- FI** Alkuperäisten ohjeiden käännös
- EE** Algupärase kasutusjuhendi tõlge
- LV** Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas
- LT** Originalios instrukcijos vertimas

Zero Smog TL

GB Included in delivery
SV Leveransomfattning
FI Toimitussisältö

EE Tarne sisu
LV Piegādes komplekts
LT Komplektas



FT910000033



T0058768765

GB Accessory
SV Tillbehör
FI Lisälaite

EE Tarvikud
LV Piederumi
LT Priedas

GB	English	Safety information Specified Conditions Of Use User groups Care and maintenance Warranty Technical Data Symbols Original declaration of conformity	11
SV	Svenska	Säkerhetsanvisningar Använd Maskinen Enligt Anvisningarna Användarkategorier skötsel och underhåll Garanti Tekniska Data Symboler Ursprunglig försäkran om överensstämmelse	15
FI	Suomi	Turvallisuusohjeet Tarkoituksenmukainen Käyttö Käyttäjärühmät aseman hoito ja huolto Takuu Tekniset Arvot Symbolit Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus	19
EE	Eesti	Ohutusjuhised Kasutusotstarbele vastav käitamine Kasutajarühmad Hooldamine ja teenindamine Garantii Tehnilised Andmed Sümbol Originaal-vastavusdeklaratsioon	23
LV	Lietuviškai	Saugos taisyklės Naudojimas pagal paskirtį Naudotojų grupės Įprastinė ir techninė priežiūra Garantija Techniniai duomenys Simboliai Atitikties deklaracijos originalas	27
LT	Latviski	Drošības norādes Atbilstoša lietošana Lietotāju grupas Apkope un kopšana Garantija Tehniskie dati Simboli Oriģinālā atbilstības deklarācija	31

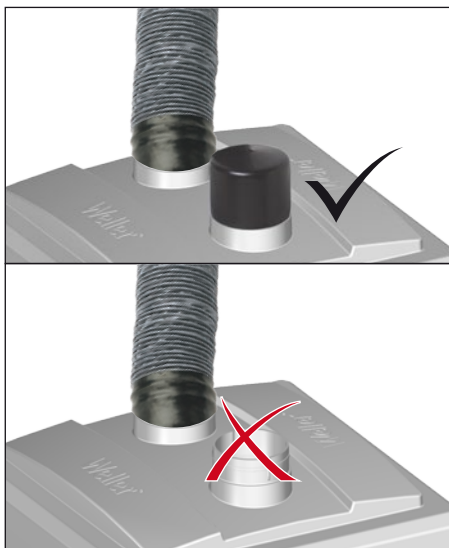
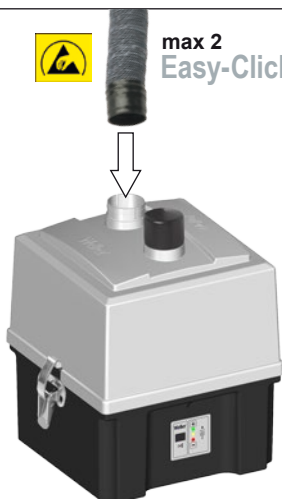
GB Starting up the device
SV Ta lödstationen i drift
FI Laitteen käyttöönotto

EE Seadme kasutuselevõtt
LV Iekārtas lietošanas sākšana
LT Prietaiso paruošimas eksploatuoti B

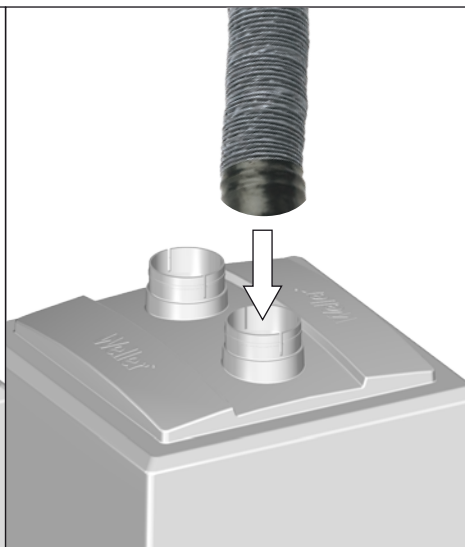
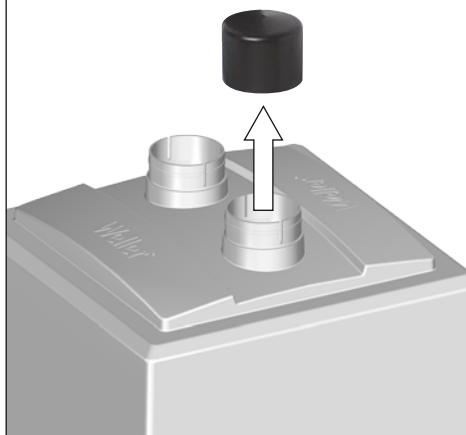
1



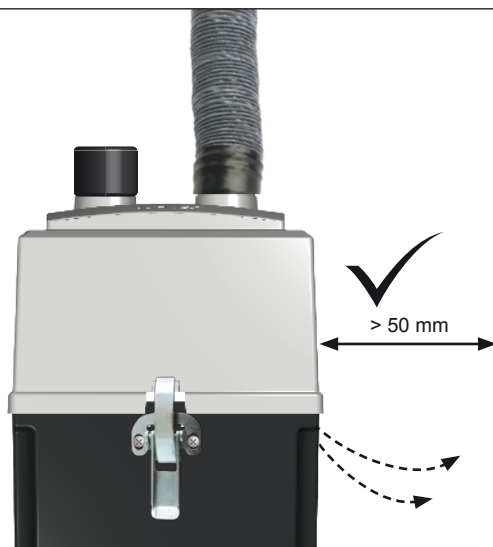
max 2
Easy-Click 60



Tip



2

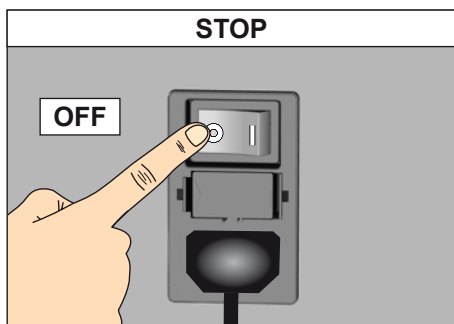
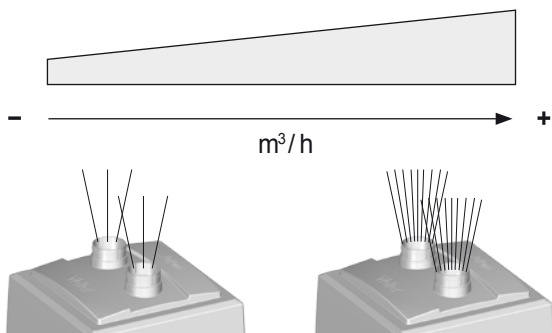
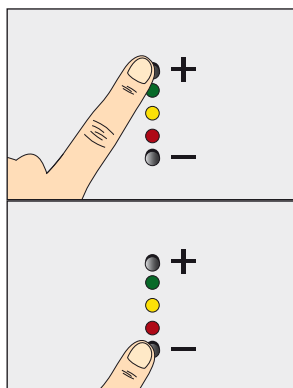
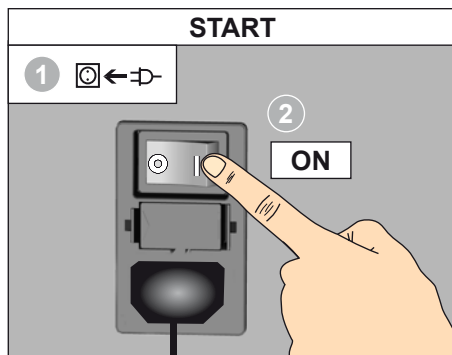


3

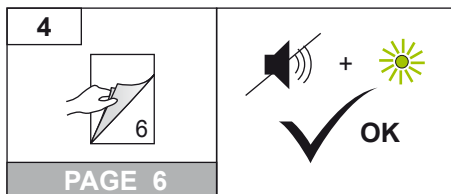
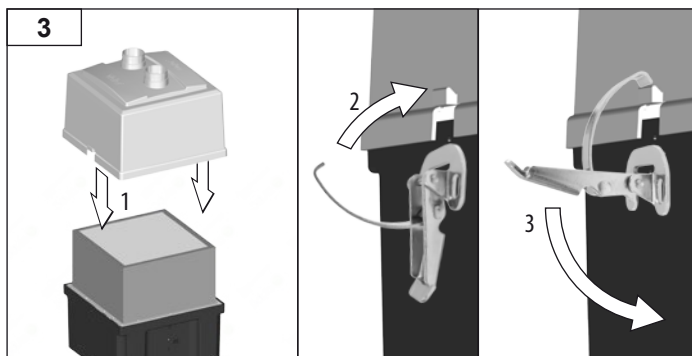
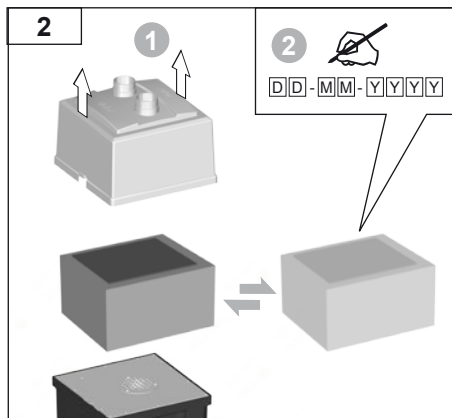
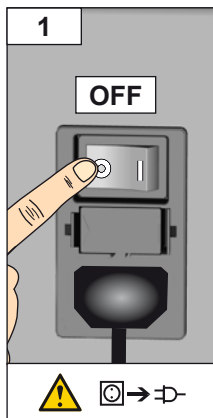
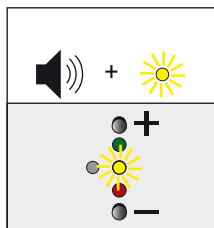


www.weller-tools.com



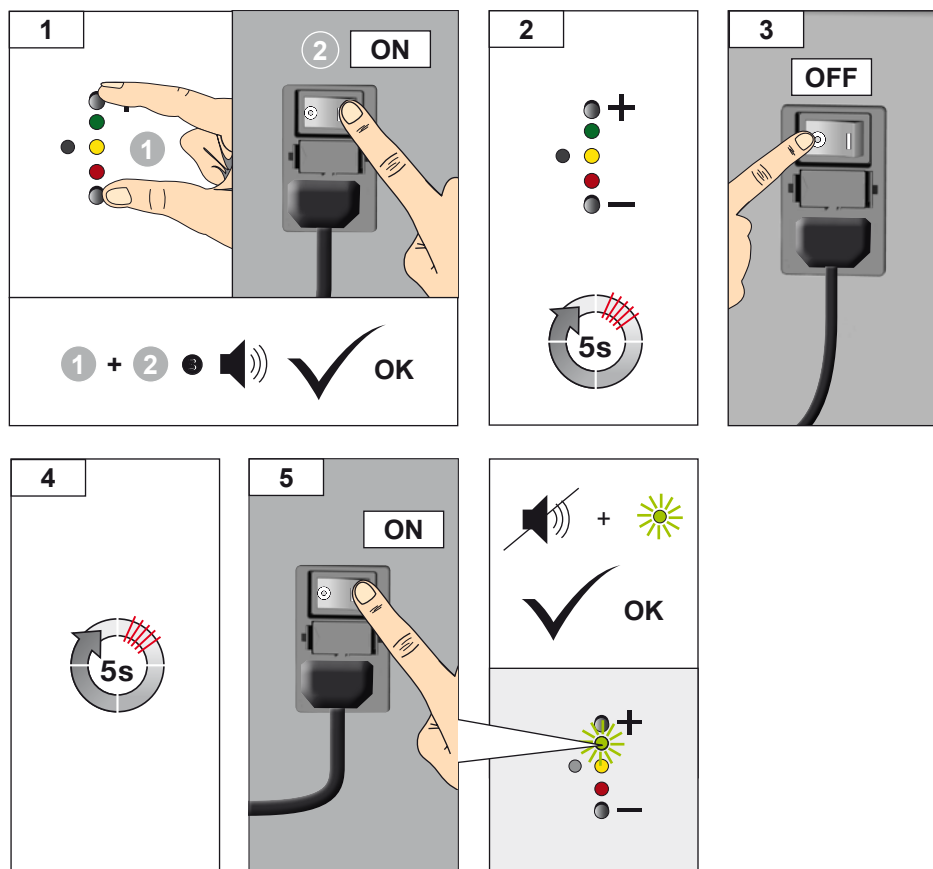


GB Operating time filter display
 SV Filterdisplay körtid
 FI Käyttöajan suodatinnäyttö
 EE Filtrinäidik - tööaeg
 LV Filtra rādījumu „darbības laiks”
 LT „Filtro indikatoriaus veikimo laikas”

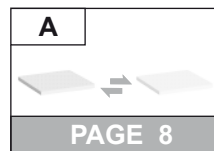
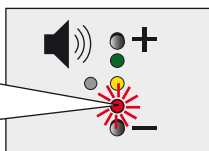
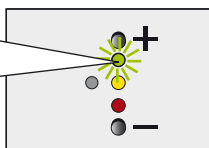
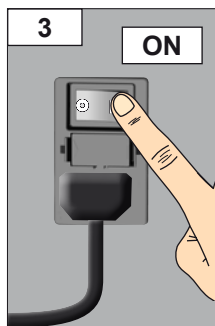
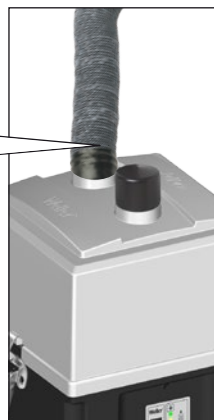
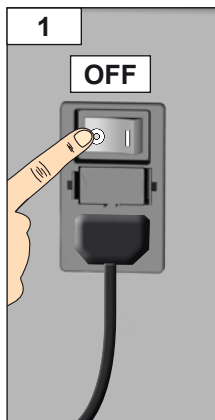
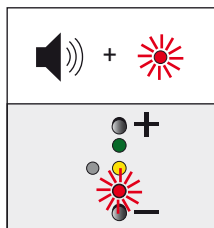


PAGE 6

GB Reset filter time
SV Återställa filtertid
FI Suodatusajan palautus alkutilaan
EE Filtri tööaja lähtestamine
LV Filtra laika atiestate
LT Filtru veikimo laiko nustatymas iš naujo

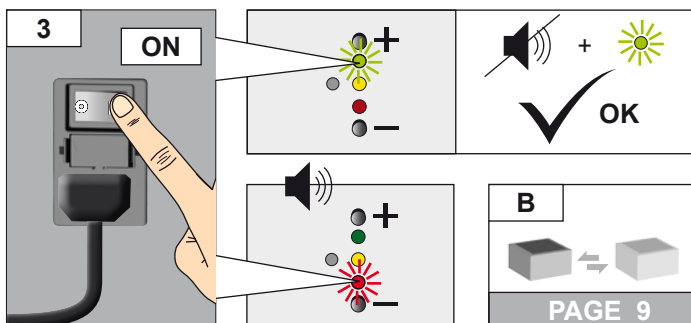
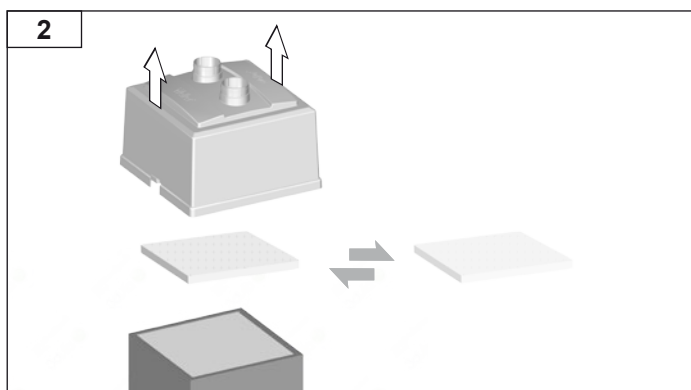
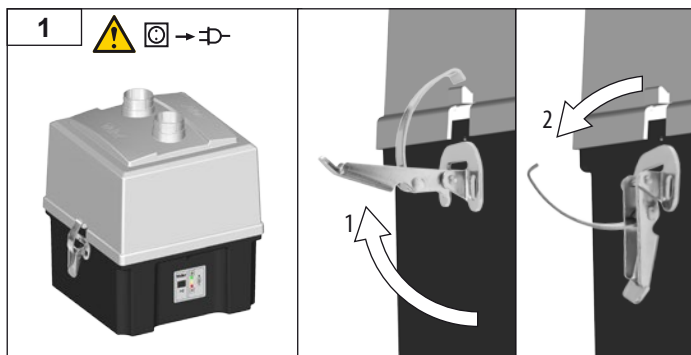
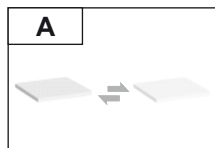


GB Extraction capacity filter display
SV Filterdisplay utsugseffekt
FI Imutehon suodatinnäyttö
EE Filtrinäidik - imivõimsus
LV Filtra rādījumu „nosūkšanas jauda”
LT „Siurbimo galios filtro indikatorius“

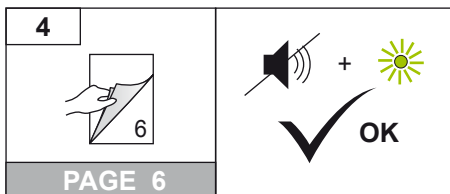
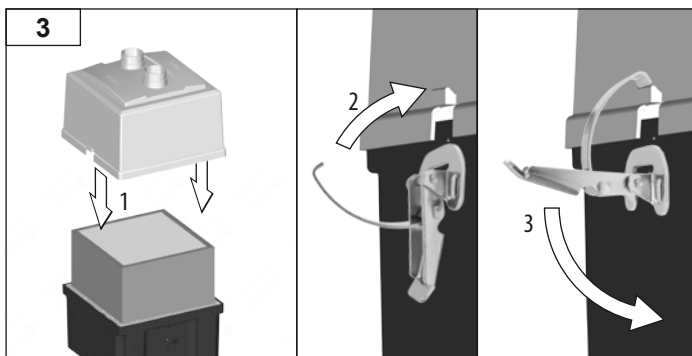
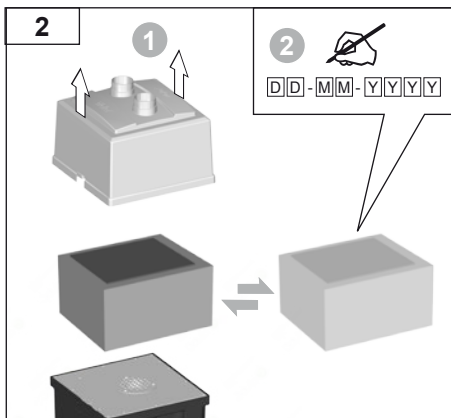
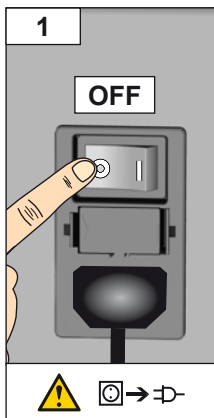
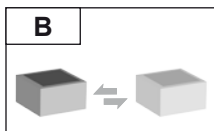


PAGE 8

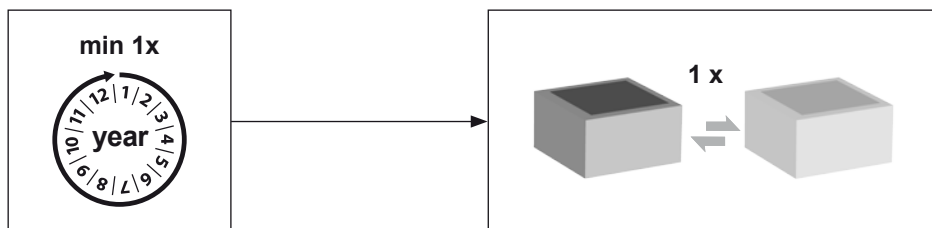
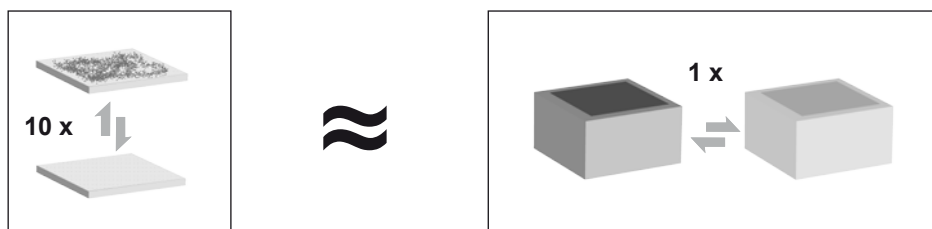
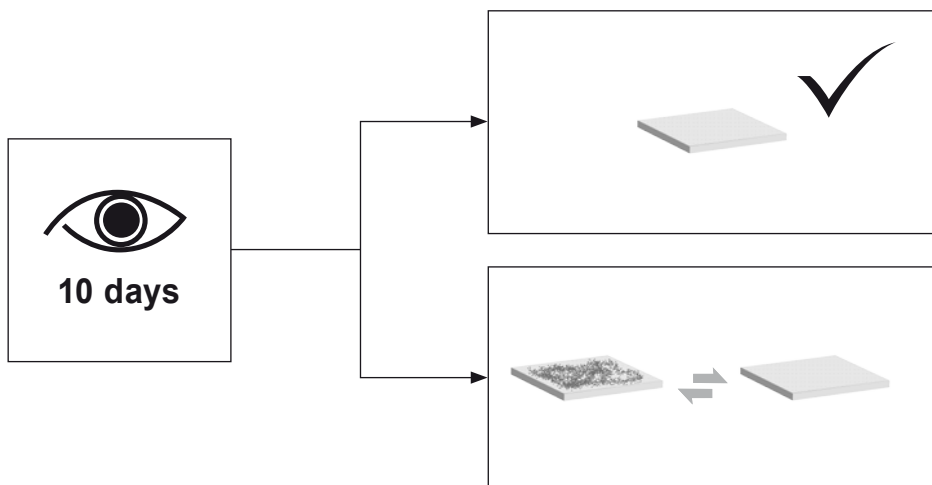
GB Change the prefilter
 SV Byt förfilter
 FI Vaihda esisuodatin
 EE Eelfilter vahetamine
 LV Priekšfiltru nomaiņa
 LT Pirminio valymo filtrą keitimas



- GB Change the main filter
 SV Byt huvudfiltret
 FI Vaihda pääsuodatin
 EE Peafilter vahetamine
 LV Galvenais filtrs nomaiņa
 LT Pagrindinis filtras keitimas



GB Check the prefilter and the main filter
SV Kontroll av förfilter och huvudfilter
FI Esisuodattimen ja pääsuodattimen tarkastus
EE Eelfiltri ja peafiltri kontrollimine
LV Priekšfiltra un galvenā filtra pārbaude
LT Patikrinkite priešfiltrį ir pagrindinį filtrą





Read these instructions and the accompanying safety information carefully before starting up the device and starting work with the device.

Keep these instructions in a place that is accessible to all users.

Safety information

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING

Electrical shock

If the device is faulty, active electrical conductors may be bare or the PE conductor may not be functional.

- Repairs must always be referred to a Weller-trained specialist.
- „If the electrical tool's power supply cord is damaged, this must be replaced with a specially prefabricated power supply cord available through the customer service organisation.“

⚠ WARNING

Danger of injury

The device or parts of the device may fall off during transportation.

⚠ WARNING

Danger of asphyxiation, Danger of poisoning

Improper installation can result in above-normal workplace concentrations

- Measure the workplace concentration upon completion of installation work

Inappropriate maintenance cycles for gas media may result in above-normal workplace concentrations

- Specify maintenance cycle

Above-normal contamination levels in the ambient air during cleaning work on the pipe system/extraction area

- If suction capacity is impaired by build-up within the pipe system, replace the contaminated parts

A saturated activated carbon filter will not be able to capture harmful substances. The harmful substances will be released back into the environment unfiltered.

- Observe the recommended filter replacement intervals.

High concentrations of harmful gases can lead to overheating of the activated carbon and possibly trigger spontaneous combustion of the filter.

- Run the unit on clean air for several minutes before switching off.

Specified Conditions Of Use

This filtration system is suitable for the extraction and filtration of particles and gases, depending on the filter medium used.

This device may only be used at room temperature and indoors.

The unit is designed for use as a surface extraction unit and is not suitable for extracting fumes directly from the soldering gun.

Soldering or welding enamelled wire

- For soldering and welding enamelled wire, use the standard prefilter F7.-

Extraction of adhesive vapours

- Use a broadband gas filter (without a suspended matter filter) for the extraction of adhesive vapours.

⚠ WARNING

Danger of asphyxiation, Danger of poisoning

Improper use may result in respiratory problems, asphyxiation, poisoning or cancer

- Particles and gases which are unsuitable for the filter medium in use may not be extracted.
- Liquids and flammable gases may not be extracted
- Never use the device without a filter or with a full filter.
- Never use the device without the fan cover

▲ WARNING Fire and explosion hazard!

The unit is not permitted to be used for the extraction of inflammable gases.

The unit must not be exposed to temperatures above 50 °C, naked flame or condensed solvents.

The organisation operating the unit is responsible for the observance of the legal limits for noxious substances at the place of work.

The filtration system may only be put into operation if it is in perfect working order.

Intended use of the soldering station/ desoldering station also includes the requirement that you

- adhere to these instructions,
- observe all other accompanying documents,
- comply with national accident prevention guidelines applicable at the place of use..

The manufacturer will not be liable for unauthorised modifications to the device.

User groups

Due to differing degrees of risk and potential hazards, several work steps may only be performed by trained experts.

Work step	User groups
Installation of complex pipe systems with multiple extractor arms connected	Specialist personnel with technical training Technical trainees under the guidance and supervision of a trained expert
Replacing electrical replacement parts	Electricians Technical trainees under the guidance and supervision of a trained expert
Specification of maintenance intervals	Safety expert
Operation	Non-specialists
Filter change	

Operation**Notice**

The unit may emit dust from the main filter after transportation. Make sure that the unit is put into service in a suitable room.

▲ CAUTION A high noxious gas concentration will cause the activated charcoal to heat up.

To avoid overheating, the unit should be run without noxious gases for several minutes before switching off.

Put the tool into operation as described in the chapter „Placing into operation“.

Please adhere to the operating instructions of the connected devices.

Check to see if the mains voltage matches the ratings on the nameplate.

Make sure the machine is switched off before plugging in.

Optimal gas filtration is achieved as follows:

Temperature of process air in gas filter < 38 °C

Relative humidity < 60 %

Gas molecules > 30 g/mol (better filtration results are achieved with larger molecules)

Boiling point of the gas molecules > 0 °C

Care and maintenance**▲ WARNING**

Before doing any work on the machine, pull the plug out of the socket.

The unit must not be altered or modified in any way!

Repairs must always be referred to a Weller-trained specialist.



Use original replacement parts only.

Filter change

MIN 1x



To ensure that the filtration system functions properly, the compact filter must be replaced as follows

- at least once a year or
- if the maximum allowable workplace concentration is exceeded or
- as per maintenance schedule

Notice

Different fluxes and flux constituents and the amount of and size of dust particles in the extracted air will significantly effect the filters working life. Submicron particles in the extracted air increase when soldering or welding to varnish insulated wire.

The suspended matter filter and the broadband gas filter are complementary to one another and can be replaced together as a compact filter. The compact filter must be changed once a year in order to ensure it is fully functional. The fine dust filter (filter mat) is the preliminary stage of the compact filter and therefore must be replaced more frequently.

It is strongly recommended that the compact filter be replaced after no more than 10 fine dust filter changes.

An alarm sounds and the yellow warning light flashes:: Recommended service life of filter has expired. (see Operating time filter display/Extraction capacity filter display)

An alarm sounds and the red warning light is lit continuously:: Extraction capacity is too low. Switch off the filter unit. Check the nozzles, tubes and extractor arms, and clean them if necessary. If the alarm

sounds again the next time the unit is turned on, the filter must be changed.

If no action is taken, the filter unit will cut out after five minutes in order to avoid overheating.

When changing the main filter the filtration time can be reset as follows:

Keep the UP/DOWN buttons pressed and, at the same time, turn on the switch until an audible signal sounds. Release the buttons, wait 5s and turn the unit off. Wait another 5s and turn the unit on. Filtration time is now reset.

Cleaning

To ensure that the unit functions properly, the nozzle, extractor arm and connecting hose must be cleaned on a regular basis.

Warranty

Claims by the buyer for physical defects are time-barred after a period of one year from delivery to the buyer. This does not apply to claims by the buyer for indemnification in accordance with §§ 478, 479 BGB (German Federal Law Gazette).

We shall only be liable for claims arising from a warranty furnished by us if the quality or durability warranty has been furnished by use in writing and using the term „Warranty“.

The warranty shall be void if damage is due to improper use and if the device has been tampered with by unauthorised persons.

Subject to technical alterations and amendments.

For more information please visit www.weller-tools.com

Error messages and error clearance

Message/symptom	Possible cause	Remedial measures
■ Extraction power missing	■ Pipe system leaking ■ Filter is dirty	■ Reseal the pipe system ■ change the filter
■ Unit is not running	■ Thermally switched off	■ Leave the unit to cool down. Switch on again after approx. 3 hours.
■ Device does not work	■ Fuse is blown ■ Unit is not properly connected	■ Please contact our Customer Service: technical-service@weller-tools.com ■ Check the electrical connections
■ Sub-micron particle becoming dirty to quickly	■ Pre-filter has not been used	■ Use a pre-filter Fit an F7 filter Use a preliminary separator if the proportion of solid matter is high.

Technical Data

Solder fume extraction		Zero Smog TL
Dimensions L x W x H	mm inch	335 x 330 x 445 13.19 x 12.9 x 17.52
Weight	kg	9
Mains supply voltage	(V/Hz)	230 / 50 (FT91013699) 120 / 60 (ZEROSMOGTL)
Power consumption	(V/W)	230/110 120/110
Operating sound level from 1 m distance	db(A)	53
Maximum vacuum	(Pa/V)	3000
Maximum quantity supplied	(m³/h)	190
Gas filter	l	2,5
Pre filter		Filter F7 collects 40-60% fine dust > 1 mm.
Combined filter		Combined H13 high efficiency submicron filter (99.95 % particle separation upto 0.12 µm) in combination with an activated carbon filter

Symbols



Caution!



Read the operating instructions!



Before performing work of any kind on the unit, always disconnect the power plug from the socket.



ESD-compatible design and ESD-compatible workstation



CE mark of conformity



Disposal

Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Contaminated filters must be treated as special waste.

Dispose of replaced equipment parts, filters or old devices in accordance with the rules and regulations applicable in your country.

Original declaration of conformity

Solder fume extractor Zero Smog TL

We hereby declare that the products described herein comply with the following guidelines:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS)

Applied harmonised standards:

DIN EN 60335-1: 2012-10
 DIN EN 60335-2-45: 2012-08
 DIN EN 62233: 2008-11/2009-04
 DIN EN 55014-1: 2012-05
 DIN EN 55014-2: 2009-06
 DIN EN 61 000-3-2: 2015-03
 DIN EN 61000-3-3: 2014-03
 DIN EN 50581:2013-02



Besigheim, 2016-06-08

T. Fischer
 Technical director

B. Fröhwald
 Managing director

Authorised to compile technical documentation.

Weller Tools GmbH
 Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



Läs bruksanvisningen och bifogade säkerhetsanvisningar före igångsättning och innan du börjar arbeta med

verktyget.

Förvara bruksanvisningen så att den alltid finns till hands för alla användare.

Säkerhetsanvisningar

Barn under 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental färdighet eller som saknar erfarenhet eller kunskaper får bara använda enheten under överinseende av någon eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns. Låt inte barn leka med enheten.

Barn får bara göra rengöring och skötsel under uppsikt.

⚠ VARNING Elstöt

Om enheten är defekt finns det risk för att strömförande ledningar ligger blottade eller att skyddsledaren inte fungerar.

- Reparationer måste utföras av personer som har utbildats av Weller.
- Om anslutningsledningen på enheten är skadad måste den ersättas med en specialledning som du beställer via kundservice.

⚠ VARNING Risk för skada

Vid transport kan enheten eller delar av enheten falla ner.

⚠ VARNING

Risk för kvävning, Risk för förgiftning

Felaktig installation kan leda till förhöjd arbetsplatskoncentration

- Mät arbetsplatskoncentrationen när du är färdig med installationen

Felaktigt planerade underhållsintervall vad gäller gasmedier kan leda till förhöjd koncentration på arbetsplatsen

- Fastställa underhållsintervall

När rörsystemet/utsugsutrymmet rengörs ökar mängden skadliga ämnen i den omgivande luften

- Om sugeffekten försämras på grund av avlagringar i rörledningssystemet måste de nedsmutsade delarna bytas

Om aktivt kol-filtret är mättat tar det inte längre upp några farliga ämnen. Då fortsätter de farliga ämnena ofiltrerade ut i den omgivande luften.

- Följ de rekommenderade intervallen för filterbyte.

Vid en hög koncentration av skadliga gaser kan det aktiva kolet bli mycket varmt och det kan leda till att filtret självantänder.

- Låt verktyget gå i flera minuter med luft som är fri från skadliga gaser innan du stänger av det.

Använd Maskinen Enligt Anvisningarna

Filtersystemet är avsett för utsugning och filtrering av partiklar och gaser – beroende på vilket filtermedium som används.

Denna enhet får endast användas inomhus i rumstemperatur.

Enheten har konstruerats för användning som ytuppsugning och är inte avsedd för direkt uppsugning på lödkolven.

Lödning eller svetsning av emaljerad tråd

- Använd alltid standardfilter mediumfilter F7 vid lödning och svetsning lackad tråd.-

Utsugning av limångor

- Använd ett bredbandsgasfilter (utan filter för suspenderade partiklar) vid utsugning av limångor.

⚠ VARNING

Risk för kvävning, Risk för förgiftning

Felaktig användning kan medföra andningsbesvär, kvävning, förgiftning eller cancer

- Partiklar och gaser som inte kan hanteras av det filtermedium som används får inte sugas ut.
- Vätskor och brandfarliga gaser får inte sugas ut
- Använd aldrig enheten utan filter eller när filtret är fullt.
- Använd aldrig enheten utan fläktkåpor

▲ VARNING Brand- och explosionsrisk!

Apparaten får inte användas för utsugning av brännbara gaser.

Verktyget får inte utsättas för temperaturer över 50 °C, öppen eld eller kondenserade lösningsmedel. Anläggningens ägare svarar för att de lagliga gränsvärdena för skadliga ämnen iaktas på arbetsplatsen.

Filtersystemet får endast tas i drift i tekniskt problemfritt tillstånd.

Ansedd användning innebär att

- denna bruksanvisning beaktas,
- alla medföljande dokument beaktas,
- de nationella skyddsföreskrifter som gäller på användningsplatsen följs..

Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella förändringar av verktyget som användaren utför på eget bevåg.

Användarkategorier

Vissa arbetsmoment innebär en större olycksrisk och får därför endast utföras av utbildad fackpersonal.

Arbetsmoment	Användarkategorier
Installation av komplexa rörsystem vid anslutning av flera utsugsarmar	Fackpersonal med teknisk utbildning Tekniklärningar under överinseende av utbildad fackman
Byte av elektriska reservdelar	Elektriker Tekniklärningar under överinseende av utbildad fackman
Bestämning av underhållsintervall	Säkerhetsexpert
Operatör	Lekman
Byte av filter	

Drift**Varning**

Verktyget kan avge damm efter transport av huvudfiltret. Kontrollera att verktyget börjar användas i därför avsett utrymme.

▲ VARNING Hög koncentration av skadliga gaser leder till uppvärmning av aktivt kol.

Verktyget ska drivas utan skadliga gaser i flera minuter före avstängning för att undvika otillåten uppvärmning.

Följ anvisningarna i kapitlet "Idrifttagande" när instrumentet ska tas i drift.

Följ bruksanvisningarna till de apparater som ska anslutas.

Kontrollera om nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på typskylten.

Maskinen skall vara fränslagen när kontakten anslutes till vägguttaget.

Bästa möjliga gasfiltrering uppnås enligt följande:

Temperatur för processluft i gasfilter < 38 °C

Relativ luftfuktighet < 60 %

Gasmolekyler > 30 g/mol (bättre filtrering med stora molekyler)

Gasmolekylernas koktemperatur > 0 °C

skötsel och underhåll**▲ VARNING**

Tag ut kontakten ur vägguttaget, om maskinen skall åtgärdas.

Modifiera inte verktyget!

Reparationer måste utföras av personer som har utbildats av Weller.



Använd endast originalreservdelar.

Byte av filter

MIN 1x



För att filtersystemet ska fungera problemfritt måste kompaktfiltret bytas ut enligt följande

- minst en gång per år eller
- om den tillåtna koncentrationen på arbetsplatsen överskrids
- enligt underhållsplan

Varning

Olika flussmedel, flussmedelsrester liksom vissa dammpartiklar från den utsugna luften kan väsentligt reducera filtrets livslängd. När man suger ut limångor ska ett kompaktfiltret fyllt med Bredbands-gasfilter (utan dammfilter).

Partikelfiltret och bredbandsgasfiltret är avstämda mot varandra så att de kan bytas ut tillsammans som ett kompaktfiltret. För att en fullgod filterfunktion ska kunna säkerställas måste kompaktfiltret bytas en gång om året. Finfiltret (filtermatta) är kompaktfiltrets förfiltersteg och ska därför bytas ut oftare.

Kompaktfiltret måste bytas minst var tionde gång du byter finfilter.

Larmet ljuder och den gula varningslampan blinkar:: Rekommenderad livslängd för filtret har överskridits. (se filterdisplay körtid/filterdisplay utsugseffekt)

Larmet ljuder och den röda varningslampan lyser kontinuerligt:: Sugeffekten är för låg. Koppla från filterenheten. Kontrollera munstycken, rör och utsugsarmar och rengör dem vid behov. Om larmet ljuder vid nästa inkoppling måste filtret bytas ut.

Om inga åtgärder vidtas ska filterenheten kopplas från efter fem minuter för att förhindra överhettning.

Vid byte av huvudfilter återställs filtertiden enligt följande:

Håll UP/DOWN nedtryckt och koppla till brytaren tills en signalton hörs. Släpp knappen, vänta i 5 sekunder och koppla från. Koppla in verktyget efter ytterligare 5 sekunder. Filtertiden har återställts.

Rengöring

Rengör munstycken, utsugsarm och kopplingsslang regelbundet för att garantera tillfredsställande funktion.

Garanti

Köparen kan reklamera produkten upp till ett år efter det att den har levererats. Detta gäller inte köparens ångerrätt enligt §§ 478, 479 BGB.

Vi tar enbart ansvar för den av oss utfärdade garantin om kvalitets- och hållbarhetsgaranti skriftligen har angivits av oss under begreppet "garanti".

Om verktyget har använts felaktigt eller om okvalificerade personer har gjort ingrepp i det, upphör garantin att gälla.

Med reservation för tekniska ändringar.

Mer information hittar du på www.weller-tools.com

Felmeddelanden och åtgärder

Meddelande/Symtom	Möjlig orsak	Åtgärd
■ Dålig sugkapacitet	■ Rörsystemet otätt ■ Filtret smutsigt	■ Täta rörsystemet ■ Byt filter
■ Apparaten startar inte	■ Överhettningsskydd utlöst	■ Låt apparaten svalna. Slå på den igen efter ca 3 timmar.
■ Enhet fungerar inte	■ Säkringen har gått ■ Verktyget har inte anslutits korrekt	■ Kontakta vår kundtjänst: technical-service@weller-tools.com ■ Kontrollera anslutningen
■ Dammfiltret blir smutsigt för fort	■ Inget förfilter insatt	■ Sätt in förfilter F7 Sätt in filter Vid hög andel fasta ämnen sätt in föravskiljare

Tekniska Data

Lödröksutsug	Zero Smog TL
Mått L x B x H	mm inch 335 x 330 x 445 13.19 x 12.9 x 17.52
Vikt	kg 9
Nätspänning	(V/Hz) 230 / 50 (FT91013699) 120 / 60 (ZEROSMOGTL)
Upptagen effekt	(V/W) 230/110 120/110
Ljudnivå på 1 m avstånd	db(A) 53
Max. vakuum	(Pa/V) 3000
Max sugkapacitet	(m³/h) 190
Gasfilter	l 2,5
Förfilter	Mediumfiltret F7 filtrerar 40–60 % av de små dammpartiklarna på > 1 mm.
Kompaktfilter	dammfilter klass H13 (99,95 % partiklar till ca 0,18 µm) kombinerat med ett aktivt kol-filter

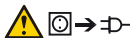
Symboler



Varning!



Läs bruksanvisningen!



Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan arbete utförs på verktyget.



ESD-korrekt design och ESD-korrekt arbetsplats



CE-märket

**Avfallshantering**

Elektriska verktyg får inte kastas i hushålls-soporna! Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Smutsiga filter måste behandlas som riskavfall.

Lämna utbytta apparatdelar, filter och gamla apparater till återvinning enligt gällande regler.

Ursprunglig försäkran om överensstämmelse

Lödröksug Zero Smog TL

Vi deklarerar att de betecknade produkterna uppfyller bestämmelserna i följande riktlinjer:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS)

Tillämpade harmoniserade standarder:

DIN EN 60335-1: 2012-10
 DIN EN 60335-2-45: 2012-08
 DIN EN 62233: 2008-11/2009-04
 DIN EN 55014-1: 2012-05
 DIN EN 55014-2: 2009-06
 DIN EN 61 000-3-2: 2015-03
 DIN EN 61000-3-3: 2014-03
 DIN EN 50581:2013-02



Besigheim, 2016-06-08

T. Fischer

B. Frühwald

Teknisk chef

VD

Bemyndigat sammanställning av tekniskt underlag.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



Lue tämä ohjekirja ja oheiset turvallisuusohjeet täydellisesti läpi ennen käyttöönottoa ja laitteen

kanssa työskentelyä.

Säilytä tätä ohjekirjaa sellaisessa paikassa, jossa se on kaikkien laitteella työskentelevien käytettävissä.

Turvallisuusohjeet

Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täytäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käytöstä, valvonnan alaisina tai kun heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen käytön vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

VAROITUS Sähköisku

Jos laite on vioittunut, jännitteisiä johtoja voi olla paljaina tai maadoitusjohto saattaa olla toimimaton.

- Korjaustöitä saavat tehdä vain Wellerin kouluttamat henkilöt.
- Jos sähkötyökalun virtajohto on vaurioitunut, se täytyy korvata erikoisvalmistisella virtajohdolla, joka voidaan tilata huoltoedustajalta.

VAROITUS Loukkaantumisvaara

Kuljetuksen yhteydessä laite tai sen osia voi pudota maahan.

VAROITUS Tukehtumisvaara, Myrkytysvaara Virheellinen asennus voi lisätä työpisteen kaasupitoisuuksia

- mittaa asennuksen jälkeen työpisteen kaasupitoisuus

Kaasulaitteistojen virheelliset huoltovälit voivat lisätä työpisteen kaasupitoisuutta

- Huoltovälien määräitys

Putkiston/imutilan puhdistuksen yhteydessä ympäristöilman saastekuormitus kasvaa

- Jos imuteho laskee putkiston likakertymien takia, vaihda liikkeet osat

Ylikyllästynyt aktiivihiilisuoatin ei pysty enää keräämään talteen vaarallisia aineita. Vaaralliset aineet poistetaan jälleen suodattamattomana ympäristöön.

- Noudata suositeltuja suodattimen vaihtovälejä.

Haitallisen kaasun liian suuren pitoisuuden yhteydessä aktiivihiili voi kuumentua voimakkaasti, minkä johdosta suodatin voi syttyä itsestään.

- Käytä laitetta ennen poiskytkentää useamman minuutin ajan puhtaalla ilmalla.

Tarkoituksenmukainen Käyttö

Tämä suodatusjärjestelmä soveltuu hiukkasten ja kaasujen imurointiin ja suodattamiseen - riippuen kulloisestakin suodatusvälineestä.

Tätä laitetta saa käyttää vain huonelämpötilassa ja sisätiloissa.

Laite on suunniteltu pintaimuriksi ja siksi se sopii suoraan juotoskolvista tehtävään imurointiin.

Lakkalankojen juottaminen tai hitsaaminen

- Käytä lakkalankojen juotossa ja hitsauksessa vakiomallisen esisuodattimen F7-materiaalisuodatinta.

Liimahöyryjen imurointi

- Käytä liimahöyryjen imurointiin laajakaistakaasusuodatinta (ilman leijuainesuodatinta).

VAROITUS Tukehtumisvaara, Myrkytysvaara

Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa hengitysvaikeuksia, tukehtumisvaaran, myrkytysvaaran tai syöpää

- Käytettävälle suodatusvälineelle sopimattomia hiukkasja kaasuja ei saa imuroida.
- Nesteitä ja palonarkoja kaasuja ei saa imuroida
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta ilman suodatinta tai täyden suodattimen kanssa.
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta ilman tuulettimen suojusta

VAROITUS Palo- ja räjähdysvaaran!

Laitetta ei saa käyttää palonarkojen kaasujen imurointiin.

Laitetta ei saa altistaa yli 50°C lämpötiloille, avotulelle eikä kondensoituneille liuottimille.

Laitteen käyttäjä on vastuullinen vahingollisten aineiden lakimääräisten raja-arvojen noudattamisesta.

Suodatinjärjestelmän saa ottaa käyttöön vain silloin, kun se on teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Määräystenmukainen käyttö sisältää myös sen, että

- noudatat tätä ohjekirjaa,
- noudatat kaikkia muita mukana olevia asiakirjoja,
- noudatat maakohtaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä käyttöpaikalla.

Valmistaja ei ota mitään vastuuta laitteeseen ominpäin tehdystä muutoksista.

Käyttäjärühmät

Suuremman onnettomuusvaaran takia joitakin työvaiheita saavat tehdä vain koulutetut ammattihenkilöt.

Työvaihe	Käyttäjärühmät
Monimutkaisten putkistojen asennus kytkettäessä useampia imuvarsia	Teknisen koulutuksen omaava ammattihenkilöstö Teknisen alan oppisopimus-koulutettavat koulutetun ammattilaisen valvonnassa
Sähköisten varaosien vaihto	Sähköasentajat Teknisen alan oppisopimus-koulutettavat koulutetun ammattilaisen valvonnassa
Huoltovälien määrittäminen	Turvallisuusammattilaiset
Laitteen käyttö	Työntekijät
Suodattimen vaihto	

Käyttö**HUOMIO**

Laitteen pääsuodattimesta voi tulla pölyä ulos kuljetuksen jälkeen. Varmista, että laite otetaan käyttöön sopivassa huonetilassa.

HUOMIO

Korkea haitallisten kaasujen pitoisuus voi aiheuttaa aktiivihillen lämpenemistä.

Kielletyn lämpenemisen estämiseksi laitetta tulee käyttää ennen toiminnan katkaisemista useita minuutteja ilman haitallisia kaasuja.

Ota laite käyttöön kuten luvussa „Käyttöönotto” on kuvattu.

Noudata kulloisiakin kytkettyjen laitteiden käyttöohjeita.

Tarkasta, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä annettua lukemaa.

Laitteen käynnistyskytkin on oltava 0- asennossa, kun tulppa työnnetään pistorasiaan.

Paras mahdollinen kaasunsuodatus saavutetaan seuraavasti:

Prosessi-ilman lämpötila kaasunsuodattimessa < 38 °C

Suhteellinen kosteus < 60 %

Kaasumolekyylit > 30 g/mol (suodatus tehokkaampi suuremmilla molekyyleillä)

Kaasumolekyylien kiehumislämpötila > 0 °C

aseman hoito ja huolto**VAROITUS**

Ennen korjaus- ja huoltotöiden aloittamista on pistotulppa irrotettava pistorasiasta.

Älä tee mitään muutoksia laitteeseen!

Korjaustöitä saavat tehdä vain Wellerin kouluttamat henkilöt.



Käyttäkää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.

Suodattimen vaihto

MIN 1x



Suodatusjärjestelmän asianmukaisen toiminnan takaamiseksi kompaktisuodatin täytyy vaihtaa seuraavasti

- vähintään kerran vuodessa tai
- kun työpiirteen suurin sallittu keskimääräinen kaasupitoisuus ylitetään tai

■ huoltokaavion mukaan

HUOMIO

Poisimetyl ilman eri juoksutusaineet, juoksutusaineosuudet sekä erilaiset pölyosuudet saattavat vähentää suodattimen kestoa olennaisesti. Liimahöyryjä pois imettäessä on käytettävä monitoimi-kaasusuodatin (ilman leijusuodatinta).

Leijuaainesuodatin ja laajakaista-kaasusuodatin on mukautettu toisilleen sopiviksi, niin että ne vaihdetaan kompaktisuodattimena yhdessä. Moitteettoman suodatustoiminnon takaamiseksi kompaktisuodatin on vaihdettava kerran vuodessa. Hienosuodatin (suodatinmatto) on kompaktisuodattimen esisuodatusvaihe jaksiksi se tulee vaihtaa useammin.

Suosittellemme vaihtamaan kompaktisuodattimen viimeistään hienopölysuodattimen joka 10. vaihtokerran yhteydessä.

Hälytysääni kuuluu ja keltainen varoitusvalo

vilkkuu:: Suodattimen suositeltu elinikä on kulunut loppuun. (katso Käyttöajan suodatinnäyttö/ imutehon suodatinnäyttö)

Hälytysääni kuuluu ja punainen varoitusvalo palaa jatkuvasti:: Imuteho liian matala. Kytke suodatinyksikkö pois päältä. Tarkasta suuttimet, putket ja imuvarret ja puhdista tarvittaessa. Jos hälytysääni kuuluu

seuraavan käynnistyksen yhteydessä uudelleen, suodatin täytyy vaihtaa.

Jos mitään toimenpiteitä ei tehdä, suodatinyksikkö kytkeytyy viiden minuutin kuluttua pois päältä ylikuumenemisen estämiseksi.

Pääsuodattimen vaihdon yhteydessä suodatusaika palautetaan seuraavasti alkutilaan:

Pidä UP/DOWN-painikkeita painettuna ja kytke samalla kytin päälle, kunnes kuulet merkkiään. Vapauta painikkeet ja odota 5s ja kytke pois päältä. Odotettuasi jälleen 5s kytke laite päälle, suodatusaika on palautettu alkutilaan.

Puhdistus

Puhdista asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi suutin, imuvarsi ja yhdysletku säännöllisesti.

Vikailmoitukset ja vikojen korjaaminen

Ilmoitus/vika	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpiteet
■ Puuttuva poisimuteho	■ Putkijärjestelmä epätiivis ■ Suodatin likaantunut	■ Tiivistä putkijärjestelmä ■ Vaihda suodatin
■ Laite ei käynnisty	■ Terminen poiskytkeminen	■ Anna laitteen jäähtyä. Kytke uudelleen päälle noin 3 tunnin kuluttua.
■ Laite ei toimi	■ Sulake on palanut ■ Laite kytketty epäasianmukaisesti ■ Esisuodattinta ei ole asetettu	■ Käänny asiakaspalvelumme puoleen: technical-service@weller-tools.com ■ Tarkasta kytkentä ■ Aseta esisuodatin paikalleen Aseta F/ suodatin paikalleen Jos on korkea kiintoaineisuus, aseta esierotin paikalleen
■ Pölynsuodatin liian nopeasti likaantunut		

Tekniset Arvot

Juotossavuimuri	Zero Smog TL
Mitat P x L x K	mm inch
Paino	kg
Verkköjännite	(V/Hz) 230 / 50 (FT91013699) 120 / 60 (ZEROSMOGTL)
Tehonotto	(V/W) 230/110 120/110
Melutaso 1 m etäisyydellä	db(A) 53
Max. alipaine	(Pa/V) 3000
Max. syöttöteho	(m³/h) 190
Kaasusuodatin	I 2,5
Esisuodatin	Pölysuodatin F7 kerää 40-60 % talteen hienojakoisesta pölystä > 1 mm.
Yhdistelmäsuodatin	Luokan H13 pölynsuodatin (99,95 % hiukkasia aina n. 0,18 µmiin asti) yhdessä aktiivihiihisuodattimen kanssa

Takuu

Ostajan on esitettävä mahdollisia puutteita koskevat vaatimukset vuoden sisällä laitteen toimitusajankohdasta lukien. Tämä ei päde §§ 478, 479 BGB (Saksa) mukaisiin ostajan regressio oikeuksiin.

Vastaamme antamastamme takuusta vain silloin, kun olemme antaneet laatu- tai kestävyystakuun kirjallisesti ja „takuu“-sanaa käyttämällä.

Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään epäasianmukaisesti tai epäpätevät henkilöt tekevät siihen liittyviä tehtäviä.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Lisätietoja saat osoitteesta www.weller-tools.com

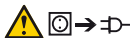
Symbolit



Huomio!



Lue käyttöopas!



Vedä aina pistoke irti pistorasiasta, ennen kuin alat tekemään laitteeseen liittyviä töitä.



ESD-turvallinen muotoilu ja ESD-turvallinen työpiste



CE-merkki

**Hävittäminen**

Älä hävitä sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovelusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Likaantuneet suodattimet on käsiteltävä erikoisjätteenä.

Hävitä vaihdetut laiteosat, suodattimet ja käytöstä poistetut laitteet omassa maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Juotossavumuri Zero Smog TL

Täten vakuutamme, että kuvatut tuotteet täyttävät seuraavien direktiivien määräykset:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS)

Sovelletut harmonisoidut standardit:

DIN EN 60335-1: 2012-10
DIN EN 60335-2-45: 2012-08
DIN EN 62233: 2008-11/2009-04
DIN EN 55014-1: 2012-05
DIN EN 55014-2: 2009-06
DIN EN 61 000-3-2: 2015-03
DIN EN 61000-3-3: 2014-03
DIN EN 50581:2013-02



Besigheim, 2016-06-08

T. Fischer

B. Frühwald

Tekninen päällikkö

Toimitusjohtaja

Teknisten asiakirjojen laadintaan valtuutettu.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



Lugege see kasutusjuhend ja juuresolevad ohutusjuhised enne seadme kasutuselevõttu ja sellega

töötamist hoolikalt läbi.

Säilitage seda kasutusjuhendit kohas, kus kõik kasutajad sellele ligi pääsevad.

Ohutusjuhised

Seadet tohivad kasutada alla 8-aastased lapsed või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ja / või puudulike teadmistega isikud ainult järelevalve all või juhul, kui neid on seadme kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.

⚠ HOIATUS Elektrilöök

Defektse seadme puhul võivad aktiivjuhtmed olla lahtiselt või maandusjuhe mitte töötada.

- Remonditöid peavad tegema Welleri poolt koolitatud inimesed.
- Kui elektritööriista toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalselt isoleeritud toitejuhtmega, mis on saadaval klienditeenindusettevõttes.

⚠ HOIATUS Vigastusoht

Transportimisel võivad seade või selle osad maha kukkuda.

⚠ HOIATUS Lämmumisoht, Mürgitusoht

Väär paigaldus võib põhjustada mürgiste ainete suurenenud kontsentratsiooni töökohal

- Möötte paigalduse järel mürgiste ainete kontsentratsiooni töökohal

Gaasiliste vooliste kasutamise korral võib hool-dustsüklonite vigane ülesehitus kaasa tuua mürgiste ainete suurenenud kontsentratsiooni töökohal

- Hooldustsükli kindlaksmääramine

Torusüsteemi/tõmbekambri puhastamisel on ümbritsevas õhus suurenenud mürgiste ainete kontsentratsioon

- Tõmbevõimsuse kahjustumise korral torusüsteemi setete tõttu tuleb mustunud osad välja vahetada

Üleküllastunud aktiivsõefilter ei püüa enam ohtlik-ke aineid kinni. Ohtlikud ained satuvad filtreerimata taas keskkonda.

- Pidage kinni soovitatud filtrivahetusvälpadest.

Kahjuliku gaasi kõrge kontsentratsioon võib põhjustada aktiivsõe kuumenemist, mis võib viia filtri isesüttimiseni.

- Enne väljalülitamist käitage seadet mitme minuti jooksul kahjulikke gaase mittesisaldava õhuga.

Kasutusotstarbele vastav käitamine

See filtrisüsteem on ette nähtud osakeste ja gaaside filtreerimiseks – sõltuvalt parajasti kasutatavast filtreerimisvahendist.

Seda seadet tohib kasutada üksnes toatemperatuuril ja siseruumides.

Seade sobib äratõmbamiseks pindadelt ega ole kohane suitsu äratõmbamiseks otse jootekolvil.

Emailtraatide jootmine või keevitamine

- Kasutage emailitud traatide jootmisel ja keevitamisel standardseid eelfiltreid - keskmised filtrid F7.-

Liimaurude äraimamine

- Kasutage liimaurude äraimemisel lairiba-gaasifiltrit (ilma heljumifiltrita).

⚠ HOIATUS Lämmumisoht, Mürgitusoht

Nõuetele mittevastav kasutus võib kaasa tuua hingamiskahjustused, lämbumise, mürgituse või vähi

- Osakesi ja gaase, mis ei vasta rakendatud filtreerimisvahendile, ei tohi filtreerida.
- Samuti ei tohi filtreerida vedelikke ja põlevaid gaase
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma filtrita või täis filtriga.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma ventilaatori katteta

▲ HOIATUS Tulekahju- ja plahvatusoht!

Seadet ei tohi kasutada süttivate gaaside imemiseks.

Seade ei tohi puutuda kokku temperatuuriga üle 50 °C, lahtise leegiga ega kondenseerunud lahustitega.

Seadme kasutaja vastutab töökohal tekkivate heitgaaside emissiooni jäämise eest seadusega ette nähtud piiridesse.

Filtersüsteemi tohib kasutada ainult siis, kui see on tehniliselt töökorras.

Sihtotstarbelise kasutuse alla kuulub ka:

- Te järgite seda juhendit ja
- kõiki teisi kaasnevaid dokumente,
- peate kinni kõigist riiklikest eeskirjadest õnnetuste ennetamiseks.

Omavoliliste seadme juures tehtud muudatuste eest valmistajatehas endale vastutust ei võta.

Kasutajarühmad

Varieeruva riskitaseme ja ohupotentsiaali tõttu võivad mõnigi-gaid töid teha vaid koolitatud spetsialistid.

Töösamm	Kasutajarühmad
Komplekssete torusüsteemide paigaldamine mitme tõmbelaba ühendamise korral	Tehnilise väljaõppega spetsialistid Tehnilise koolitusega töötajad koolitatud spetsialisti juhendamisel ja järelevalvel
Elektriliste varuosade paigaldamine	Elektrikud Tehnilise koolitusega töötajad koolitatud spetsialisti juhendamisel ja järelevalvel
Hooldusvälpade määramine	Ohutustehnikud
Käsitsemine	Tavainimesed
Filtri vahetamine	

Operatsioon**Juhis**

Pärast transporti võib seade peafiltrile tolmu tekitada. Veenduge, et seadet kasutatakse selleks sobivas ruumis.

▲ TÄHELEPANU

Kahjulike gaaside kõrge kontsentratsioon põhjustab aktiivsõe kuumenemist. Liigse kuumenemise vältimiseks tuleb lasta seadmel enne väljalülitamist mõne minuti töötada kahjulikke gaase tekitamata.

Võtke seade kasutusele, nagu on kirjeldatud peatükis „Kasutuselevõtt“.

Jälgige ühendatud seadmete vastavaid kasutusjuhendeid.

Kontrollige, kas võrgupinge vastab tüübisildil nõutavale.

Ühendage seade pistikupessa ainult väljalülitatud olekus.

Gaasi optimaalne filtrimine saavutatakse järgmiselt:

Töödeldava õhu temperatuur gaasifiltris < 38 °C

Suhteline niiskus < 60%

Gaasimolekulid > 30 g/mol (filtrimine on parem suuremate molekulide korral)

Gaasimolekulide keemistemperatuur > 0 °C

Hooldamine ja teenindamine**▲ HOIATUS**

Enne kõiki töid seadme kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Ärge modifitseerige seadet!

Remonditöid peavad tegema Welleri poolt koolitatud inimesed.



Kasutage ainult WELLERI originaalvaruosi.

Filtri vahetamine

MIN 1x



Et filtrisüsteem töötaks nõuetekohaselt, tuleb kompaktfiltrit järgmisel viisil vahetada

- vähemalt kord aastas või
- lubatud keskmise mürgiste ainete kontsentratsiooni ületamise puhul töökohal või
- vastavalt hooldusplaanile

Juhis

Eri rääbustid, rääbusti osad ja äratõmmatavas õhus sisalduvad tolmuosakesed võivad filtri tööiga tunduvalt vähendada. Kleepuva suitsu äratõmbamiseks tuleb kasutada lairiba-gaasifiltrit (ilma hõljumfiltrita).

Hõljumifilter ja lairiba-gaasifilter on omavahel ühendatud ja vahetatakse koos kompaktfiltrina. Filtri tõrgeteta töö tagamiseks tuleb kompaktfiltri kord aastas välja vahetada. Peentolmufilter (filtrimatt), on kompaktfiltri eelaste ja seda tuleb seetõttu sagedamini vahetada.

Hiljemalt peentolmufilteri iga kümnennda vahetamise järel soovitate tingimata ka kompaktfiltri välja vahetada.

Kostab alarm ja kollane hoiatuslamp vilgub: Filtri soovitatav tööiga on läbi. (vt filtrinäidik - tööaeg / filtrinäidik - imivõimsus)

Kostab alarm ja punane hoiatuslamp põleb püsivalt: Imivõimsus liiga väike. Lülitage filtrisõlm välja. Pärbaudiet sprauslas, cauruli, nosükšanas kanälus un iztřiet, ja vajadzģis. Kui järgmisel sisselülitamisel kostab alarm jälle, tuleb filter vahetada.

Kui meetmeid ei võeta, lülitub filtrisõlm ülekuumenemise vältimiseks viie minuti pärast ise välja.

Peafiltri vahetamisel lähtestatakse filtri aeg järgmiselt: Hoidke UP/DOWN-nuppu allavajutatuna ning vajutage samal ajal lülitit, kuni kostab signaalheli. Vabastage nupud ning oodake viis sekundit ja lülitage seade välja. Viie sekundi pärast lülitage seade sisse, filtri aeg on nullitud.

Puhastamine

Et tagada nõuetekohane toimimine, puhastage düüsi, imikonsooli ja ühendusvoolikut regulaarselt.

Garantii

Ostja pretensioonid puuduste kohta aeguvad ühe aasta jooksul kauba tarnimisest. See ei kehti ostja nõuetele vastavalt §§ 478, 479 BGB.

Meie antud garantii osas vastutame me ainult siis, kui oleme andnud kirjalikus vormis omaduste ja säilivuse garantii ning garantii on antud, kasutades mõistet „Garantii“. Garantii kaotab kehtivuse mittesihotstarbelise kasutuse korral ja juhul, kui kvalifitseerimata isikud teevad seadme juures muudatusi.

Tootjapoolsed tehnilised muudatused on võimalikud!
Lisainfot leiate veebilehel www.weller-tools.com

Veateated ja vigade kõrvaldamine

Teade/Sümptom	Võimalik põhjus	Abimeetmed
■ Äratõmme puudub	■ Torusüsteem on ebatihed ■ Filter on mustunud	■ Tihendage torustik ■ Filtri vahetamine
■ Seade ei käivitu	■ Termiliselt välja lülitunud	■ Laske seadmel jahtuda. Lülitage seade u 3 tunni pärast uuesti sisse.
■ Seade ei tööta	■ Kaitse on läbi põlenud ■ Seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud	■ Pöörduge palun meie klienditeeninduse poole: technical-service@weller-tools.com ■ Kontrollige ühendust
■ Hõljuvate osakeste filter mustub liiga kiiresti	■ Eelfilter pole paigaldatud	■ Paigaldage eelfilter. Kasutage F7 filtrit. Kui tahkete osakeste sisaldus on liiga suur, siis tuleb kasutada eelsõela

Tehnilised Andmed

Jootegaaside äratõmbesüsteem		Zero Smog TL
Mõõtmed P x L x K	mm inch	335 x 330 x 445 13.19 x 12.9 x 17.52
Kaal	kg	9
Võrgupinge	(V/Hz)	230 / 50 (FT91013699) 120 / 60 (ZEROSMOGTL)
Võimsustarve	(V/W)	230/110 120/110
Müratase 1 m kaugusel	db(A)	53
Max vaakum	(Pa/V)	3000
Max väljund	(m³/h)	190
Gaasifilter	I	2,5
Eelfilter		Keskmine filter F7, kogub 40–60% peentolmu (> 1 mm).
Kompaktfilter		Lenduvate osakeste filtri klass H13 (99,95% kuni u 0,18 µm osakeste eraldamist) kombineeritud aktiivsõefiltri



EESTI

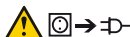
Sümbol



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhendit!



Enne seadmel mis tahes tööde läbiviimist tõmmake pistik alati pistikupesast välja.



ESD-nõuetele vastav disain ja ESD-nõuetele vastav töökoht



CE-märgis



Jäätmekäitlus

Ärge käideldage kasutuskõlbatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ning keskkon-
nasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

Mustunud filtreid tuleb käidelda eriprügina.

Käideldage vahetatud seadmeosad, filtrid või vanad seadmed jäätmetena vastavalt Teie riigis kehtivatele eeskirjadele.

Originaal-vastavusdeklaratsioon

Jootmissuitsu tõmbeseade Zero Smog TL

Kinnitame, et nimetatud toode vastab järgmiste direktiivide sätetele:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS)

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

DIN EN 60335-1: 2012-10
DIN EN 60335-2-45: 2012-08
DIN EN 62233: 2008-11/2009-04
DIN EN 55014-1: 2012-05
DIN EN 55014-2: 2009-06
DIN EN 61 000-3-2: 2015-03
DIN EN 61000-3-3: 2014-03
DIN EN 50581:2013-02



Besigheim, 2016-06-08

T. Fischer
Tehnikadirektor

B.Frühwald
Tegevjuht

Volitatud koostama tehnilisi andmeid.

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



Pirms lietošanas uzsākšanas un darba ar ierīci pilnībā izlasiet šo pamācību un pievienotos drošības

norādījumus.

Uzglabājiet šo lietošanas pamācību tā, lai tā būtu pieejama visiem lietotājiem.

Drošības norādes

Iekārtu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un / vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tās ir instruētas par drošu apiešanos ar iekārtu un ir sapratušas briesmas, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā. Neatļaut bērniem spēlēties ar iekārtu!

Bērni iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības.

▲ BRĪDINĀJUMS Strāvas trieciens

Ja ierīce ir bojāta, aktīvie vadi var būt atsegti vai arī aizsargvads var nefunkcionēt.

- Remontu uzticiet „Weller” speciālistiem.
- Ja elektroinstrumenta barošanas kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar speciāli sagatavotu barošanas kabeli, ko var saņemt klientu dienesta organizācijā.

▲ BRĪDINĀJUMS Traumu risks

Transportēšanas laikā ierīce var apgāzties vai arī var nokrist detaļas.

▲ BRĪDINĀJUMS Saindēšanās risks

Nosmakšanas risks,

Nepareiza instalācija var izraisīt paaugstinātu koncentrāciju darbvietās

- pēc instalēšanas izmēriet koncentrāciju darbvietā

Nepareizi iepļānojot apkopes ciklus, gāzveida vielas var izraisīt paaugstinātu koncentrāciju darbvietā

- Apkopes ciklu noteikšana

Tīrot cauruļu sistēmu osūkšanas kameru, apkārtējā gaisā ir paaugstināts kaitīgo vielu daudzums

- Ja iesūkšanas jaudu iespaido nosēdumi cauruļvadu sistēmā, nomainiet piesārņotās detaļas

Pārsātināts aktīvās ogles filtra nespēj absorbēt kaitīgās vielas. Kaitīgās vielas netiek filtrētas un netraucēti nokļūst apkārtējā vidē.

- Ievērojiet ieteiktos filtra maiņas intervālus.

Liela kaitīgās gāzes koncentrācija var izraisīt intensīvu aktīvās ogles sakaršanu, un filtrs varētu pašaiizdegties.

- Vairākas minūtes pirms izslēgšanas darbiniet ierīci ar gaisu, kurā nav kaitīgo gāzu.

Atbilstoša lietošana

Šī filtru sistēma ir piemērota daļiņu atsūkšanai un atfiltrēšanai un gāzu filtrēšanai – tas atkarīgs no attiecīgā filtra materiāla.

Ierīci drīkst izmantot vienīgi iekšējās un istabas temperatūrā.

Ierīce tika konstruēta dūmu atsūkšanai plaknē, un tā nav piemērota tiešai dūmu atsūkšanai pie lodāmuriem.

Lakotu stieplu lodēšana vai metināšana

- Emaljētu vadu lodēšanas un metināšanas laikā izmantojiet standarta priekšfiltra vidējā izmēra filtru F7.-

Līmes tvaiku nosūkšana

- Līmes tvaiku nosūkšanai izmantojiet platjoslas gāzes filtru (bez gaistošo vielu filtra).

▲ BRĪDINĀJUMS Saindēšanās risks

Nosmakšanas risks,

Noteikumiem neatbilstoša izmantošana var izraisīt apgrūtinātu elpošanu, nosmakšanas risku, saindēšanos vai saslimšanu ar vēzi

- Nedrīkst iesūkt daļiņas un gāzes, kas neatbilst izmantotajam filtra materiālam.
- Nedrīkst iesūkt šķidrumus un deggāzes
- Nekad neizmantojiet ierīci bez filtra vai ar aizsērējušu filtru.
- Nekad neizmantojiet ierīci, ja ventilatoram nav uzlikts pārsegs

▲ BRĪDINĀJUMS Uguns un sprādzienbīstamība!

Ierīci nedrīkst izmantot viegli uzliesmojošu gāzu nosūkšanai.

Uz ierīci nedrīkst iedarboties temperatūra, kas augstāka par 50 °C, atklāta liesma vai kondensējušies šķīdinātāji. Ierīces operators ir atbildīgs par likumā noteiktokaitīgo vielu robežvērtību ievērošanu darba vietā.

Filteru sistēmu drīkst lietot tikai tad, ja tā ir tehniski nevainojamā stāvoklī.

Atbilstošas izmantošanas nosacījumi ietver arī šādus nosacījumus:

- lietošanas pamācības ievērošanu;
- visu turpmāk minēto pavaddokumentos iekļauto norāžu ievērošanu;
- negadījumu novēršanu ekspluatācijas vietā atbilstoši valsts pieņemtajām vadlīnijām..

Par patvaļīgi veiktām iekārtas izmaiņām ražotājs neuzņemas atbildību.

Lietotāju grupas

Tā kā pastāv dažāda līmeņa riski un bīstamības potenciāls, atsevišķus darba etapus drīkst veikt vienīgi apmācīti speciālisti.

Darba etaps	Lietotāju grupas
Kompleksu cauruļvadu sistēmu instalēšana, pievienojot vairākas nosūkšanas caurules	Kvalificēts personāls ar tehnisko izglītību Personas, kas apgūst tehnisko izglītību, apmācīta speciālista vadībā un uzraudzībā
Elektrisko rezerves daļu nomaiņa	Elektrotehnikas speciālists Personas, kas apgūst tehnisko izglītību, apmācīta speciālista vadībā un uzraudzībā
Apkopes intervālu noteikšana	Darba drošības speciālists
Lietošana Filtra nomaiņa	Neprofesionāļi

Darbība**Norāde**

Pēc transportēšanas no ierīces galvenā filtra var izdalīties putekļi. Nodrošiniet ierīces lietošanu piemērotā telpā.

▲ UZMANĪBU Augsts kaitīgo gāzu koncentrācijas

līmenis uzkrāsē aktīvo ogli. Lai novērstu nepieļaujamu uzkaršanu, vairākas minūtes pirms izslēgšanas ierīce jādarbina bez kaitīgajām gāzēm.

Sāciet ierīces ekspluatāciju tā, kā aprakstīts nodaļā

„Ekspluatācijas sākšana”.

Iappusē. Ņemiet vērā arī informāciju, kas minēta pieslēgto iekārtu lietošanas pamācībās.

Pārbaudiet, vai tīkla spriegums saskan ar norādēm uz datu plāksnītes.

Pieslēdziet ierīci pie kontaktligzdas tikai tad, kad tā ir izslēgta.

Vislabāko gāzu filtrēšanas rezultātu nodrošina norādītie parametri.

Gāzes filtrā izmantotā gaisa temperatūra: < 38 °C

Relatīvais mitrums: < 60 %

Gāzes molekulu lielums: > 30 g/mol (labāku filtrēšanas rezultātu var panākt, ja molekulas ir lielākas)

Gāzes molekulu viršanas temperatūra: > 0 °C

Apkope un kopšana**▲ BRĪDINĀJUMS**

Pirms jebkāda veida apkopes darbu veikšanas iekārtā izņemiet kontaktakšu no kontaktligzdas.

Nekādā gadījumā nepārveidojiet ierīci!

Remontu uzticiet „Weller” speciālistiem.



Izmantojiet tikai oriģinālās „WELLER” rezerves daļas.

Filtra nomaiņa

MIN 1x



Lai filtru sistēma funkcionētu nevainojami, kompaktais filtrs jāmaina:

- vismaz 1 reizi gadā vai
- tad, kad darbavietā ir pārsniegta vidējā pieļaujamā koncentrācija, vai
- saskaņā ar apkopes plānu

Norāde

Dažādas plūstamības piedevas, plūstamības līdzekļu sastāvdaļas vai dažāds putekļu daudzums atsūknētajā gaisā var būtiski samazināt filtra darbмūža ilgumu. Atsūknējot līmes tvaikus, ir jāizmanto platjoslas gāzes filtrs (bez sīko daļiņu filtra).

Sīko daļiņu filtrs un platjoslas gāzes filtrs ir savstarpēji saskaņoti, un tie jānomaina reizē ar kompakto filtru. Reizi gadā jānomaina kompaktais filtrs nevainojamas filtra darbības nodrošināšanai. Smalko putekļu filtrs (filtra ieliktnis) ir kompakta filtra priekšfiltra pakāpe, un tas ir jāmaina biežāk.

Vēlākais pēc katras desmitās smalko putekļu filtra nomaiņas noteikti jānomaina arī kompaktais filtrs.

Atsakan trauksmes signāls un mirgo dzeltenā

brīdināšanas lampa: Ir beidzies filtra darbмūža ieteicamais ilgums. (skat. filtra rādījumu „darbības laiks” / filtra rādījumu „nosūkšanas jauda”).

Atskan trauksmes signāls un nepārtraukti deg sarkanā brīdināšanas lampa: Pārāk zema sūkšanas jauda. Izslēdziet filtra bloku. Patikrinkite purkštukus, vāmdziļus ir siurbimo rankoves, priekškus, izšļakstītājus. Ja nākamajā ieslēgšanas reizē atkal atskan trauksmes signāls, ir jāmaina filtrs.

Ja netiek veikti vajadzīgie pasākumi, pēc piecām minūtēm filtra bloks izslēdzas, lai novērstu pārkaršanu.

Mainot galveno filtru, filtrēšanas laika atiestatīšana jāveic, kā aprakstīts tālāk.

Turiet nospieztu taustiņu AUGŠUP/LEJUP un vienlaikus nospiediet slēdzi, līdz dzirdams skaņas signāls. Atlaidiet taustiņu, 5 sekundes nogaidiet, pēc tam izslēdziet. Pēc 5 sekundēm atkal ieslēdziet ierīci – filtrēšanas laiks ir atiestatīts.

Tīrīšana

Lai nodrošinātu tehniski pareizu darbību, regulāri tīriet sprauslu, nosūkšanas kanālu un savienotājspūteni.

Garantija

Pircēja prasības kompensēt iekārtas nepilnības ir spēkā gadu pēc iekārtas piegādes. Tas neattiecas uz pircēja pretpasībām atbilstoši Vācijas Civilkodeksa 478.– 479. § nosacījumiem.

Saskaņā ar sniegto garantiju mēs esam atbildīgi tikai tad, ja lietošanas vai glabāšanas garantija ir norādīta rakstiski un tekstā lietots jēdziens „Garantija”.

Garantija zaudē spēku, ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši norādījumiem un nekvalificētas personas veic ierīces izmaiņas.

Paturam tiesības veikt tehniskās izmaiņas!

Informāciju skatiet vietnē www.weller-tools.com

Paziņojumi par traucējumiem un traucējumu novēršana

Paziņojums/pazīme	Iespējamais iemesls	Veicamā darbība
■ Nepietiekama atsūkšanas jauda	■ Noplūde cauruļu sistēmā ■ Netīrs filtrs	■ Nobīvējiet cauruļvadu sistēmu ■ Filtra nomaiņa
■ Ierīci nevar iedarbināt	■ Termiska izslēgšanās	■ Atdzesēt ierīci. Vēlreiz iedarbināt pēc apm. 3 stundām.
■ Ierīce nedarbojas	■ Pārdedzis drošinātājs ■ Ierīce nav tehniski pareizi pieslēgta	■ Vērsieties mūsu klientu apkalpošanas centrā: technical-service@weller-tools.com ■ Pieslēguma pārbaude
■ Pārāk ātri piepildās sīko daļiņu filtrs	■ Nav ievietots priekšfiltrs	■ Ievietojiet priekšfiltru; ievietojiet F7 filtru. Ja ir liels cieto daļiņu daudzums, izmantojiet papildu priekšfiltru.

Tehniskie dati

Lodēšanas dūmu atsūkšana	Zero Smog TL
Izmēri PI x G x A	mm inch
Izmēri PI x G x A	335 x 330 x 445 13.19 x 12.9 x 17.52
Svars	kg
Svars	9
Tīkla spriegums	(V/Hz)
Tīkla spriegums	230 / 50 (FT91013699) 120 / 60 (ZEROSMOGTL)
Jauda Barošanas patēriņš	(V/W)
Jauda Barošanas patēriņš	230/110 120/110
Trokšņa līmenis 1 m attālumā	db(A)
Trokšņa līmenis 1 m attālumā	53
Maksimālais vakuums	(Pa/V)
Maksimālais vakuums	3000
Maksimālais piegādātais daudzums	(m³/h)
Maksimālais piegādātais daudzums	190
Gāzes filtrs	I
Gāzes filtrs	2,5
Priekšfiltrs	Vidējais filtrs F7 uztver 40–60% smalko putekļu >1 mm.
Kompaktais filtrs	H13 klases sīko daļiņu filtrs (99,95 % daļiņu ar diametru līdz apt. 0,18 µm) kombinēts ar aktīvās ogles filtru

Simboli



Uzmanību!



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!



Pirms jebkādam darbībām ar ierīci vienmēr izvelciet spraudni no kontaktligzdas.



ESD atbilstīga konstrukcija un ESD atbilstīga darba vieta.



CE marķējums



Utilizācija

Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos! Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par lietotajām elektroiekārtām, elektronikas iekārtām un tās iekļaušanu valsts likumdošanā lietotās elektroiekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

Netīri filtri ir jāutilizē kā īpašie atkritumi.

Nomainītas ierīces daļas, filtrus vai nolietotas ierīces utilizējiet saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem nosacījumiem.

Oriģinālā atbilstības deklarācija

Lodēšanas izgarojumu nosūkšanas ierīce Zero Smog TL

Mēs deklarējam, ka norādītie produkti atbilst tālāk uzskaitīto regulu noteikumiem.

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS)

Piemērotie saskaņotie standarti:

DIN EN 60335-1: 2012-10
DIN EN 60335-2-45: 2012-08
DIN EN 62233: 2008-11/2009-04
DIN EN 55014-1: 2012-05
DIN EN 55014-2: 2009-06
DIN EN 61 000-3-2: 2015-03
DIN EN 61000-3-3: 2014-03
DIN EN 50581:2013-02



Besigheim, 2016-06-08

T. Fischer
Tehniskais direktors

B. Frühwald
Izpildedirektors

Pilnvarots izstrādāt tehnisko dokumentāciju.
Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany



Prieš pradėdami eksploatuoti ir dirbti su prietaisu, perskaitykite visą instrukciją ir pridamus saugos

nurodymus.

Instrukciją laikykite visiems naudotojams pasiekiamoje vietoje.

Saugos taisyklės

Prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir neturintys pakankamai žinių ir (arba) patirties ribotų psichinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir suprato galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.

Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo techninės priežiūros.

⚠ ĮSPĖJIMAS Srovės smūgis

Jei prietaisas sugedęs, gali būti išsikišę laidai, kuriais teka srovė, arba neveikti apsauginis laidas.

- Remontuoti gali tik „Weller“ išmokyti asmenys.
- Jei pažeistas elektrinio įrankio prijungimo laidas, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu prijungimo laidu, kurį galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje.

⚠ ĮSPĖJIMAS Pavojus susižeisti

Transportuojamas prietaisas ar jo dalys gali nukristi.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti, Pavojus apsinuodyti

Netinkamai įrengus darbo vietoje gali būti didesnė didžiausia leistina koncentracija.

- Įrengę patikrinkite koncentraciją darbo vietoje.

Jei naudojant dujas netinkamai paskirstomi techninės priežiūros ciklai, darbo vietoje gali padidėti jų koncentracija.

- Techninės priežiūros ciklo nustatymas

Valant vamzdynų sistemą / siurbimo ertmę aplinkos ore padaugėja kenksmingųjų medžiagų.

- Jei dėl vamzdynų sistemoje susikaupusių nuosėdų sumažėja siurbimo galia, pakeiskite užterštas dalis.

Per daug užterštas aktyvintosios anglies filtras nesugeria pavojingų medžiagų. Neišfiltruotos pavojingos medžiagos vėl patenka į aplinką.

- Laikykites rekomenduojamų filtrų keitimo intervalų.

Dėl per didelės kenksmingųjų dujų koncentracijos gali per daug įkaisti aktyvintoji anglis, todėl filtras gali užsilipti savaime.

- Prieš išjungiant prietaisą, jam kelias minutes turi būti tiekiamas oras be kenksmingųjų dujų.

Naudojimas pagal paskirtį

Ši filtravimo sistema yra pritaikyta smulkioms dalelėms ir dujoms siurbti ir filtruoti, tačiau reikia atsižvelgti į filtravimo terpę.

Šį prietaisą galima naudoti tik patalpos temperatūroje ir tik viduje.

Įtaisas sukonstruotas paviršiams nusiurbti ir jo negalima naudoti kaip tiesiogiai prie lituoklio montuojamo siurbimo įtaiso.

Emaliuotųjų laidų litavimas arba suvirinimas

- Lituodami ir virindami laidas su lakuota izoliacija naudokite standartinį priešfiltrą – vidutinio smulkumo filtrą F7.-

Klijų garų išsiurbimas

- Siurbiant klijų garus reikia naudoti plačiajuostį dujų filtrą (be lakiųjų dalelių filtro).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti, Pavojus apsinuodyti

Netinkamai naudojant gali sutrikti kvėpavimas, kyla pavojus uždusti, apsinuodyti ar susirgti vėžiu.

- Jei naudojama filtravimo terpė nepritaikyta smulkioms dalelėms ir dujoms, jų siurbti negalima.
- Draudžiama siurbti skysčius ir degias dujas.
- Niekada nenaudokite prietaiso be filtro arba kai filtras yra užterštas.
- Niekada nenaudokite prietaiso be ventiliatoriaus gaubto.

▲ ĮSPĖJIMAS Gaisro ir sprogdimo pavojus!

Prietaiso negalima naudoti degioms dujoms siurbti.

Prietaiso negalima kaitinti daugiau nei iki 50 °C, draudžiama naudoti atvirą liepsną ir kondensuotus tirpiklius.

Įtaiso eksploatuotojas atsakingas už įstatymais reglamentuojamų kenksmingųjų medžiagų ribinių reikšmių darbo vietoje laikymąsi.

Eksploatuoti galima tik techniškai nepriekaištingos būklės filtravimo sistema.

Naudojimui pagal paskirtį taip pat priskiriama

- šios instrukcijos laikymasis,
- visų kitų papildomų dokumentų laikymasis,
- šalyje galiojančių nelaimingų atsitikimų darbo vietoje prevencijos taisyklių laikymasis.

Už savavališkus prietaiso pakeitimus gamintojas nepriima jokios atsakomybės.

Naudotojų grupės

Tam tikrus darbo etapus gali atlikti tik išmokyti specialistai, nes atliekant darbus rizika ir pavojaus potencialas yra skirtingi.

Darbo etapas	Naudotojų grupės
Sudėtingesnių vamzdinių sistemų įrengimas, montuojant kelias siurbimo rankoves.	Techninį išsilavinimą turintis kvalifikuotas personalas Besimokantieji techniniam išsilavinimui gauti, instruktuojami ir prižiūrimi išsilavinimą turinčio specialisto
Elektrinių atsarginių dalių keitimas	Kvalifikuoti elektrikai Besimokantieji techniniam išsilavinimui gauti, instruktuojami ir prižiūrimi išsilavinimą turinčio specialisto
Techninės priežiūros intervalų nustatymas	Už saugą atsakingi specialistai
Valdymas	Samdiniai
Filtrų keitimas	

Operacija**Pastaba**

Baigus transportuoti iš prietaiso pagrindinio filtro gali pasklisti dulkių. Įsitikinkite, kad prietaisas eksploatuojamas tinkamoje patalpoje.

▲ DĖMESIO

Dėl didelės kenksmingųjų dujų koncentracijos gali įkaisti aktyvintoji anglis. Kad prietaisas neįkaistų iki neleistinos temperatūros, prieš išjungiant reikėtų prietaisą kelias minutes eksploatuoti nenaudojant kenksmingųjų dujų.

Prietaisą eksploatuokite, kaip aprašyta skyriuje „Eksploatavimo pradžia“.

Laikykitės atitinkamų prijungtų prietaisų naudojimo instrukcijų.

Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka specifikacijų lentelėje pateiktus duomenis.

Prie kištukinio lizdo prijunkite tik išjungtą prietaisą.

Dujos geriausiai filtruojamos toliau nurodytomis sąlygomis:

Technologinio oro temperatūra dujų filtre < 38 °C.

Santykinis oro drėgnis < 60 %.

Dujų molekulės > 30 g/mol (geriau filtruojamos didesnės molekulės).

Dujų molekulių virimo temperatūra > 0 °C.

Įprastinė ir techninė priežiūra**▲ ĮSPĖJIMAS**

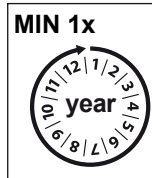
Prieš atlikdami bet kokius darbus prietaise ištraukite iš lizdo kištuką.

Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją!

Remontuoti gali tik „Weller“ išmokyti asmenys.



Naudokite tik originalias WELLER atsargines dalis.

Filtrų keitimas

Kad filtravimo sistema veiktų tinkamai, reikia pakeisti kompaktiškąjį filtrą, kaip nurodyta toliau.

- Mažiausiai 1 kartą per metus arba
- tuomet, kai viršijama leistina vidutinė koncentracija darbo vietoje, arba

- pagal techninės priežiūros planą.

Pastaba

Įvairūs tirpdikliai, tirpiklių dalys ir skirtingas dulkių kiekis įsiurbtame ore gali ženkliai sutrumpinti filtro tarnavimo trukmę. Siurbiant klijų garus reikia naudoti plačiajuostų dujų filtrą (be lakiųjų dalelių filtro).

Lakiųjų dalelių filtras ir plačiajuostis dujų filtras yra pritaikyti naudoti kartu, todėl juos galima kartu pakeisti kaip kompaktiškąjį filtrą. Kad būtų užtikrintas nepriekaištingas filtro veikimas, kompaktinį filtrą reikia keisti kartą per metus. Smulkių dulkių filtras (filtravimo kilimėlis) naudojamas kaip kompaktiškojo filtro pirminis filtras, todėl jį reikia keisti dažniau.

Primygtinai rekomenduojama 10 kartų pakeitus smulkių dulkių filtrą pakeisti ir kompaktiškąjį filtrą.

Pasigirsta aliarmas ir blyksi geltona įspėjamoji lemputė: Pasibaigė filtro naudojimo laikas. (žr. „Filtro indikatoriaus veikimo laikas“ / „Siurbimo galios filtro indikatoriaus“).

Pasigirsta aliarmas ir nuolat šviečia raudona**įspėjamoji lemputė::** Per maža siurbimo galia.

Išjunkite filtravimo bloką. Проверите млазнице, цеви и усис и очистите, ако по потребно. Jei kitą kartą įjungus vėl pasigirsta aliarmas, reikia pakeisti filtrą.

Jei nesiimsite priemonių, filtravimo blokas išsijungs po penkių minučių, kad prietaisas neperkaistų.

Keičiant pagrindinį filtrą filtravimo laikas nustatomas iš naujo, kaip nurodyta toliau:

Laikykite paspaudę UP/DOWN (Aukštyn / žemyn) mygtuką ir kartu laikykite įjungę jungiklį, kol pasigirs signalas. Atleiskite mygtukus ir palaukę 5 sek. išjunkite. Dar po 5 sek. įjunkite prietaisą, filtravimo laikas nustatytas iš naujo.

Valymas

Kad prietaisas visada veiktų tinkamai, reikia reguliariai tikrinti purkštuką, siurbimo rankovę ir jungiamąją žarną.

Garantija

Kliento pretenzijos dėl trūkumų netenka galios praėjus vieneriems metams nuo prietaiso pristatymo. Tai negalioja pirkejo atsakomosioms pretenzijoms pagal §§ 478, 479 BGB.

Pagal mūsų suteiktą garantiją mes atsakome tik tuo atveju, jei garantija dėl medžiagų ir eksploatacijos mūsų buvo suteikta raštiškai ir naudojant terminą „garantija“.

Garantija nebus suteikta, jei prietaisas bus naudojamas netinkamai ir remonto darbus atliks ne kvalifikuoti asmenys.

Gaminio pasilieka teisę į techninius pakeitimus!

Informacijos rasite www.weller-tools.com

Pranešimai apie gedimus ir jų šalinimas

Pranešimas / požymis	Galima priežastis	Pagalba
■ Sumažėjusi siurbimo galia	■ Vamzdžių sistema nesandari ■ Filtras užterštas	■ Užsandarinkite vamzdžių sistemą. ■ Filtrų keitimas
■ Prietaisas neįsijungia	■ Išjungimas dėl šilumos	■ Palaukite, kol prietaisas atvės. Vėl įjunkite maždaug po 3 val.
■ Prietaisas neveikia	■ Perdegę saugiklis. ■ Prietaisas prijungtas netinkamai.	■ Kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą: technical-service@weller-tools.com . ■ Patikrinkite jungtį.
■ Lakiųjų dalelių filtras per greitai užsiteršia	■ Neįstatytas pirminis filtras	■ Įdėkite pirminį filtrą F7, įstatykite filtrą. Jei yra daug kietųjų dalelių, naudokite pirminį skirtuvą.

Techniniai duomenys

Litavimo dūmų siurbimo įtaisas	Zero Smog TL
Matmenys ilgis x plotis x aukštis	335 x 330 x 445
mm	13.19 x 12.9 x 17.52
inch	
Svoris	9
kg	
Tinklo įtampa	(V/Hz) 230 / 50 (FT91013699)
	120 / 60 (ZEROSMOGTL)
Imamoji galia	(V/W) 230/110
	120/110
Triukšmo lygis 1 m atstumu	db(A) 53
Maks. vakuumas	(Pa/V) 3000
Maks. tiekiamas kiekis	(m³/h) 190
Dujų filtras	I 2,5
Pirminis filtras	Naudojamos terpės filtras F7 sugeria 40–60 % smulkių > 1 mm dulkių.
Kompaktiškas filtras	Lakiųjų dalelių filtras, F7 klasė (99,95 % dalelių, kurių dydis maždaug iki 0,18 µm) Derinamas su aktyviosios anglies filtru.

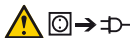
Simboliai



Dėmesio!



Perskaitykite naudojimo instrukciją!



Prieš atliekant bet kokius darbus prie prietaiso, reikia ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo.



Elektrostatinei iškrovai pritaikytas dizainas ir elektrostatinei iškrovai pritaikyta darbo vieta



CE ženklas



Utilizavimas

Neišmeskite elektros įrenginių į buitinius šiukšlynus! Pagal ES direktyvą 2012/19/EU dėl naudotų įrenginių, elektros įrenginių ir jų įtraukimo į valstybinius įstatymus naudotus įrenginius būtina surinkti atskirai ir nugabenti antrinių žaliavų perdirbimui aplinkai nekenksmingu būdu.

Užterštus filtrus reikia utilizuoti kaip specialias atliekas.

Pakeistas prietaiso dalis, filtrus arba prietaisus utilizuokite pagal šalyje galiojančius potvarkius.

Atitikties deklaracijos originalas

Litavimo dūmų siurbimo prietaisas Zero Smog TL

Mes patvirtiname, kad aprašyti gaminiai atitinka toliau nurodytų direktyvų nuostatas:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS)

Taikyti darnieji standartai:

DIN EN 60335-1: 2012-10
DIN EN 60335-2-45: 2012-08
DIN EN 62233: 2008-11/2009-04
DIN EN 55014-1: 2012-05
DIN EN 55014-2: 2009-06
DIN EN 61 000-3-2: 2015-03
DIN EN 61000-3-3: 2014-03
DIN EN 50581:2013-02



Besigheim, 2016-06-08

T. Fischer

B. Frühwald

T. Fischer

B. Frühwald

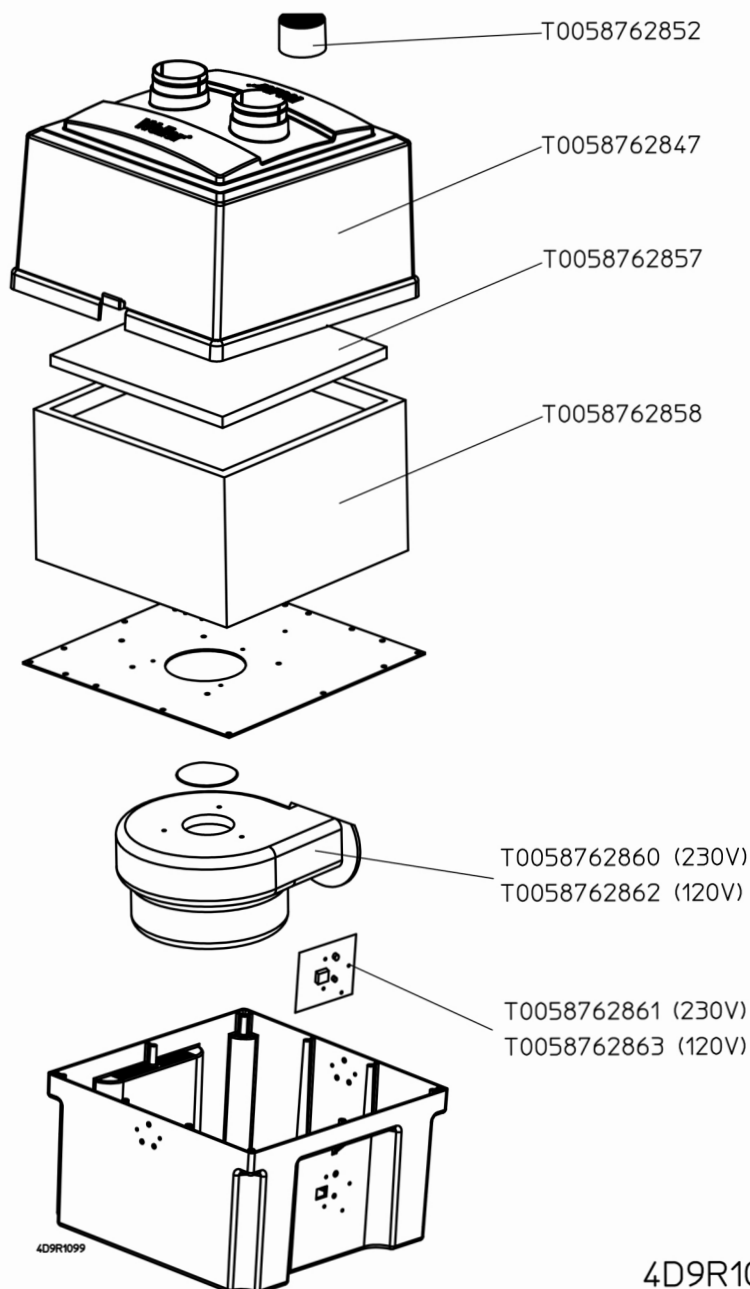
Technikos skyriaus vadovas Įmonės vadovas

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę dokumentaciją.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany

Zero Smog TL



4D9R1099
Zero Smog TL

GERMANY

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2
74354 Besigheim

Tel: +49 (0)7143 580-0
Fax: +49 (0)7143 580-108

SWEDEN

Apex Tool Group AB
Fabriksgatan 4
531 30 Lidköping

Tel: +46 (0) 510 77 71 720

AUSTRALIA

Apex Tools
P.O. Box 366, 519 Nurigong Street
Albury, N.S.W. 2640
Australia

Tel: +61 (2)6058-0300
Fax: +61 (2)6021-7403

ITALY

Apex Tool S.r.l.
Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)

Tel: +39 (02)9033101
Fax: +39 (02)90394231

SWITZERLAND

Apex Tool Switzerland Sàrl
Crêt-St-Tombet 15
2022 Bevaix

Tel: +41 (0) 24 426 12 06
Fax: +41 (0) 24 425 09 77

INDIA

Apex Tool Group India Pvt. Ltd.
Regus business centre
Level 2, Elegance, Room no. 214
Mathura Road, Jasola
New Dehli - 110025

FRANCE

Apex Tool Group SNC
25 Avenue Maurice Chevalier
77832 Ozoir-la-Ferrière

Tel: +33 (0)1.64.43.22.00
Fax: +33 (0)1.64.43.21.62

USA

Apex Tool Group, LLC
1000 Lufkin Road
Apex, NC 27539

Tel +1 (866) 498-0484
Fax +1 (919) 387-2639

CHINA

Apex Tool Group
2nd Floor, Area C, 177 Bi Bo Road
Pudong New Area
Shanghai, 201203 P.R.C

Tel: +86 (21) 60880320

GREAT BRITAIN

Apex Tool Group (UK Operations) Ltd
4th Floor Pennine House
Washington, Tyne & Wear
NE37 1LY

Tel: +44 (0) 191 419 7700
Fax: +44 (0) 191 417 9421

CANADA

Apex Tools – Canada
7631 Bath Rd.
Mississauga, Ontario L4T 3T1

Tel. +1 (905) 673-4400
Fax. +1 (905) 673-4408

SOUTH EAST ASIA

Apex Power Tools India Pvt. Ltd.
Gala No. 1, Plot No. 5
S. No. 234, 235 & 245
India land Global Industrial Park
(Next to Tata Johnson Control)
Taluka-Mulsi, Phase-I
Hinjawadi Pune (411057)
Maharashtra, India
toolsindia@apextoolgroup.com